



Zentrum Paul Klee  
Bern

**Travail bénévole au Zentrum Paul Klee**

**Brochure d'information aux bénévoles intéressés**



## Aperçu

1. Qui nous sommes et ce que nous voulons
2. Ce que nous attendons de votre part et ce que nous proposons
3. Domaine d'activité surveillance
4. Domaine d'activité banque d'images
5. Domaine d'activité shop
6. Domaine d'activité Information / Renseignement
7. Domaine d'activité Musée des enfants Creaviva
8. Domaine d'activité Audioguides
9. Formulaire de candidature
10. Convention type
11. Remerciements



## 1. Qui nous sommes et ce que nous voulons. Le concept directeur du Zentrum Paul Klee

Riche de quelque 4 000 œuvres, le Zentrum Paul Klee abrite la plus grande collection mondiale de tableaux, d'aquarelles et de dessins ainsi que d'archives et de documents biographiques issus de toutes les périodes de la création de Paul Klee.

La mission centrale du Zentrum Paul Klee consiste à mettre scientifiquement en valeur l'œuvre artistique, pédagogique et théorique de Paul Klee ainsi que sa signification dans le contexte culturel et social de son époque et de la présenter de manière compréhensible aux visiteurs.

Par des questions opportunes ainsi que par de nouvelles interprétations scientifiques et des présentations méthodologiquement innovantes, le Zentrum Paul Klee entend transporter le potentiel créateur de Paul Klee en tant qu'impulsion dans l'époque artistique et culturelle que nous vivons actuellement.

Les visiteurs bénéficieront de nouveaux accès et d'expériences qui les motiveront à se pencher plus intensivement sur l'œuvre de Paul Klee et à revenir au Zentrum Paul Klee.

De par ses activités, le Zentrum Paul Klee s'établit en tant que centre de compétence mondial pour l'exploration et la présentation de la vie et de l'œuvre de Paul Klee ainsi que de l'histoire de son influence. Pour atteindre ces objectifs, le Zentrum Paul Klee développe une offre différenciée de programmes d'expositions et pédagogiques orientés sur les besoins des visiteurs de tous âges, pour tous les intérêts culturels et conditions biographiques.

A cette fin

- Des salles d'exposition de haute qualité esthétique et fonctionnelle seront disponibles pour des présentations alternées de la collection ainsi que pour des expositions spéciales.
- L'espace de communication offre une multitude de documents informatifs électroniques et imprimés.
- Une grande zone d'action incite les enfants, les jeunes et les adultes à développer leur propre créativité.
- Des locaux spéciaux permettent aux visiteurs intéressés de jeter un coup d'œil dans certaines parties des stocks de dessins.
- Une salle de musique de chambre crée les conditions idéales pour les événements musicaux.
- Des salles de réunions et de séminaires dotées d'équipements modernes permettent de se pencher sur le contenu de différents thèmes culturels et scientifiques.
- L'environnement créé par l'architecte Renzo Piano ainsi que le Parc des sculptures (Skulpturenpark) offrent une symbiose unique entre nature et culture.

Le Zentrum Paul Klee crée les bases de la réalisation de son programme d'expositions et pédagogique

- En développant et en utilisant des méthodes de communication et de présentation attrayantes.
- En réalisant des projets de recherche qui élargissent les connaissances sur Paul Klee, son contexte artistique et l'histoire de son œuvre et en rendant les résultats de la recherche accessibles à un large public.
- En élargissant les collections par pôles d'intérêt, tout en intégrant le cercle d'amis artistes de Paul Klee.
- En abordant la collection de manière scientifique et en la gérant sur le plan de la conservation et de la restauration.
- En entretenant dans le monde entier l'échange avec les Musées des Beaux-Arts.
- En collaborant avec les musées et d'autres institutions culturelles et éducatives aux niveaux communal, cantonal et national.



La fondation du Zentrum Paul Klee a pu être réalisée grâce aux familles fondatrices Klee et Müller, aux autorités et à la population de la ville, du canton et de la commune bourgeoise de Berne (Burggemeinde Bern) ainsi qu'à ses partenaires de l'économie.

(Berne, le 30 juin 2003)

Le Zentrum Paul Klee invite les femmes et les hommes engagés à faire bénéficier l'équipe du Zentrum Paul Klee existante de leurs compétences et connaissances dans le cadre d'un volontariat – c'est-à-dire bénévolement.

Une occasion pour tous les participants d'agir ensemble, d'apprendre les uns des autres et de contribuer au succès et à l'utilité du Zentrum Paul Klee.



## 2. Ce que nous attendons de votre part et ce que nous proposons

### Ce que nous attendons de votre part et ce que nous proposons

Pour que le Zentrum Paul Klee puisse vous intégrer correctement dans l'équipe, nous nous basons sur les expériences et connaissances que vous avez acquises dans votre vie professionnelle. En contrepartie, nous vous offrons l'opportunité d'acquérir dans la pratique et au cours de stages les qualifications particulières dont vous aurez besoin pour votre activité au Zentrum Paul Klee.

### Base de la collaboration

Notre collaboration est basée sur la confiance et l'engagement. Lorsque vous commencez votre travail au Zentrum Paul Klee, nous signons ensemble un accord qui précise le type d'activité que vous exercerez, les compétences particulières que nous mettrons à contribution, qui est votre supérieur et qui vous assiste.

Le volontariat est une activité non rémunérée à ne pas confondre avec les interventions ponctuelles et moins engageantes effectuées pour décharger une équipe. C'est pourquoi, le volontariat est une activité orientée sur le long terme et liée à des règles qui engagent les deux parties.

L'accord précise également la durée de votre engagement. Nous partons du principe que vous êtes disposé à travailler environ une demi-journée, une à deux fois par semaine. Etant donné que la régularité est garante de la qualité des prestations fournies, nous espérons pouvoir compter sur vous pendant au moins deux ans.

### Votre engagement

En votre qualité de volontaire au Zentrum Paul Klee, vous mettez vos compétences et votre intérêt au service d'un institut culturel de portée internationale. Vous travaillez avec des professionnels, ce qui vous permettra d'élargir vos compétences professionnelles et personnelles dans un domaine donné. Vous interviendrez dans des secteurs qui sont les cartes de visite du centre. Votre engagement apporte donc une contribution essentielle à l'attractivité du Zentrum Paul Klee et à la destination touristique qu'est la ville de Berne.

### Notre engagement

Dans le cadre de votre activité de volontaire au Zentrum Paul Klee nous nous engageons à

- Vous rembourser vos frais.
- Conclure pour vous une assurance responsabilité civile.
- Bien vous préparer à votre travail et vous soutenir.
- Discuter des possibilités d'avancement au cours de l'entretien annuel.
- Documenter vos activités dans le dossier bénévolat.

En tant que volontaire au Zentrum Paul Klee, vous avez droit à

- L'entrée gratuite aux expositions, conférences et visites guidées du Zentrum Paul Klee.
- Des réductions de prix au shop, aux restaurants et pour certaines manifestations.
- Participer au voyage culturel annuel organisé pour les volontaires et accompagné par le Zentrum Paul Klee.
- Recevoir toutes les informations sur les programmes et les invitations aux vernissages du Zentrum Paul Klee.



### 3. Domaine d'activité surveillance

Une collection unique au monde de près de 4 000 oeuvres de Paul Klee sont conservées, exposées, expliquées et étudiées au Zentrum Paul Klee. La présentation de la collection (1 700 m<sup>2</sup>) comprend en permanence 300 toiles, graphiques et sculptures ainsi que du matériel biographique et des documents d'archives présentés de manière attractive. Les oeuvres exposées font l'objet d'un roulement à intervalles réguliers.

Un second secteur (800 m<sup>2</sup>) accueille les expositions temporaires. C'est ici que sont organisées quatre fois par an des expositions spéciales d'oeuvres d'artistes contemporains de Paul Klee ainsi que d'artistes d'aujourd'hui.

L'ensemble des oeuvres est d'une valeur culturelle inestimable. Il est donc indispensable qu'elles soient protégées le mieux possible par une équipe de surveillantes et surveillants attentifs. L'équipe surveille les objets exposés et les protège contre tout dommage intentionnel ou non intentionnel.

Cette équipe est également au service des visiteurs pour les renseigner et les guider. Le centre étant ouvert cinq jours pendant sept heures et un jour pendant neuf heures, les yeux, les oreilles et les mains de l'équipe des surveillants doivent être très nombreux.

Le Zentrum Paul Klee invite les personnes intéressées à rejoindre les rangs d'une équipe de professionnels et à former avec eux un groupe de surveillants travaillant dans un environnement culturel de haut niveau afin que la visite du Zentrum Paul Klee soit pour tous un événement inoubliable.

#### Exigences

- S'intéresser à un travail d'ordre culturel.
- Présence calme et avenante.
- Apparence soignée.
- S'intégrer à une équipe et être ouvert à la communication.
- Bonnes capacités de concentration et de réaction.
- Être soigneux et réfléchi.

#### Domaine d'activité

- Surveiller les œuvres d'art.
- Effectuer des rondes régulières dans les salles d'exposition.
- Contrôler les billets d'entrée.
- Obliger les visiteurs à se conformer aux règles de sécurité.
- Renseigner les visiteurs.
- Contrôler les entrées, guider les gens à leur place (dans l'espace manifestations).
- Aider les personnes handicapées.
- Aider ponctuellement à la préparation des manifestations.

#### Supérieur hiérarchique

Direction du service de surveillance, service Facility Management / Exploitation.

#### Temps de travail

En moyenne une demi-journée par semaine ou plus si désiré.



#### **4. Domaine d'activité banque d'images**

Les 4 000 oeuvres et les milliers de documents sur la vie et l'oeuvre de Paul Klee ne peuvent pas être présentés dans leur intégralité dans l'exposition permanente et les expositions temporaires.

Mais afin que les personnes intéressées puissent accéder aux oeuvres et documents qui ne sont pas exposés, le Zentrum Paul Klee met en place une banque d'images. Sur inscription et durant une demi-journée par semaine, les amateurs d'art pourront se faire présenter et contempler en toute tranquillité certains originaux dans un studio de la colline sud du Zentrum Paul Klee.

La présentation des oeuvres d'art exige du personnel un soin et une attention particuliers afin qu'aucun objet ne risque d'être endommagé. Pendant leur séjour dans le studio, les visiteurs doivent être surveillés et conseillés.

##### **Exigences**

- Intérêt marqué pour le travail de Paul Klee.
- Aimer manipuler des originaux.
- Être intéressé par une formation complémentaire en histoire de l'art.
- Être particulièrement soigneux et réfléchi.
- Présence calme et avenante.
- Apparence soignée.
- Être capable de s'intégrer à une équipe.
- Fiabilité.

##### **Domaine d'activité**

- Planification des dates de visites (arrangement, coordination).
- Préparation des oeuvres à présenter (en coopération avec les archivistes / scientifiques).
- Contrôle des visiteurs.
- Conseil aux visiteurs.
- Préparation de documentation supplémentaire.
- Aider à l'utilisation des médias électroniques d'information (Software MuseumPlus).
- Replacer prudemment les originaux au dépôt.

##### **Assistance**

L'équipe des historiennes et historiens de l'art du Zentrum Paul Klee vous formera à accomplir ce travail et vous apporte son assistance le cas échéant.

##### **Supérieur hiérarchique**

Direction du service collection, expositions, recherche.

##### **Temps de travail**

En moyenne une demi-journée par semaine.



## 5. Domaine d'activité shop

Une boutique du musée vient compléter l'offre culturelle dans la Rue du Musée du Zentrum Paul Klee. On peut y acheter entre autres livres, cartes postales et reproductions d'oeuvre sur carte postale, posters, disques et de nombreux souvenirs.

Deux responsables expérimentées de la boutique se chargent de la composition de l'assortiment et de l'achat des articles. L'assortiment proposé est calqué sur le profil du Zentrum Paul Klee et englobe un certain nombre de produits de haute qualité de différents segments de prix.

La boutique du musée n'est pas seulement un magasin du commerce de détail vendant des articles en rapport avec le musée, c'est aussi un lieu de communication intense avec les visiteurs qui viennent y formuler leurs besoins, leurs suggestions et leurs questions.

### Exigences

- Être intéressé par l'art et Paul Klee.
- Avoir de l'expérience dans le commerce de détail / commerce du livre.
- Parler une ou plusieurs langues étrangères.
- Aimer servir les clients.
- Présence avenante et communicative.
- Apparence soignée.
- Être capable de s'intégrer à une équipe.
- Fiabilité.

### Domaine d'activité

- Conseil à la clientèle.
- Vente des articles de la boutique.
- Emballage (efforts légers).
- Garnir les stocks (efforts légers à moyens).
- Marquer la marchandise.
- Informer les visiteurs du centre.

### Assistance

Vous serez formé par les responsables et les employés de la boutique.

### Supérieur hiérarchique

Direction shop, service communication et médiation.

### Temps de travail

En moyenne une demi-journée par semaine ou plus si désiré.



## 6. Domaine d'activité Information / Renseignement

Des visiteurs de toutes provenances et de tous âges viendront visiter la collection unique au monde des oeuvres de Paul Klee du Zentrum Paul Klee. Les visiteurs ont toujours des questions importantes et urgentes auxquelles une équipe de conseillères et conseillers s'efforcera de répondre – non seulement en allemand mais aussi dans toutes les langues d'usage courant.

L'équipe d'information est la carte de visite du Zentrum Paul Klee. Toujours prête à aider et compétente, elle réagit aux demandes des visiteurs et prend note des suggestions formulées. Elle répond non seulement aux questions qui ont trait au Zentrum Paul Klee, mais sait aussi conseiller et renseigner les gens qui veulent en savoir plus sur les manifestations culturelles à Berne et sur la région.

### Exigences

- Être intéressé par l'art et le Zentrum Paul Klee.
- Aimer renseigner et conseiller.
- Présence avenante et communicative.
- Bonnes connaissances de langues étrangères.
- Patience et souplesse d'esprit.
- Apparence soignée.
- Être capable de s'intégrer à une équipe.
- Fiabilité.

### Domaine d'activité

Vous renseignez les visiteurs, notamment sur

- Le programme d'exposition actuel et futur.
- Le Musée des Enfants Creaviva ainsi que toutes les offres et prestations proposées par le Zentrum Paul Klee.
- Les salles et chemins.
- Les interlocutrices et interlocuteurs qui répondront aux questions dont vous n'avez pas la réponse.
- Le sentier didactique « Wege zu Klee » (chemins vers Klee).
- L'architecture de Renzo Piano.
- Autres expositions et institutions en Suisse en rapport avec Paul Klee.
- L'offre culturelle de Berne et les curiosités à voir à Berne.
- Les principales lignes des transports publics.
- Vous accueillez les visiteurs et les orientez vers les points stratégiques compétents.
- Vous distribuez du matériel d'information.
- Vous parlez allemand et une ou deux langues étrangères.

### Supérieur hiérarchique

Recrutement, service communication et médiation.

### Temps de travail

En moyenne une demi-journée par semaine ou plus si désiré.



## **7. Domaine d'activité Musée des enfants Creaviva (Kindermuseum Creaviva)**

Le Musée des Enfants (Kindermuseum Creaviva) offre aux visiteurs de tous âges (à partir de 4 ans) l'opportunité de se familiariser avec l'art et en particulier avec l'oeuvre et le travail de Paul Klee dans le cadre de cours, ateliers de travail et visite spontanées.

Pour les activités comme pour les discussions, l'imagination et la créativité jouent un rôle central au Musée des Enfants. Le Musée des Enfants dispose pour cela d'ateliers et de salles de séminaire multifonctionnels.

Une équipe de bénévoles viendra soutenir les pédagogues en muséologie en premier lieu au niveau organisationnel et selon les possibilités, dans les activités didactiques. Leur tâche est donc d'accueillir et d'accompagner les groupes, de surveiller, d'informer et d'assister les chargés de cours.

### **Exigences**

- Être intéressé par l'art et le Zentrum Paul Klee.
- Apprécier le contact avec enfants, jeunes et adultes.
- Aptitudes pédagogiques.
- Présence avenante et communicative.
- Être capable de s'intégrer à une équipe.
- Fiabilité.

### **Domaine d'activité**

- Accueil de groupes.
- Surveillance et information.
- Aide aux visiteurs pour utiliser les installations interactives.
- Assister les chargés de cours.

### **Supérieur hiérarchique**

Direction du service Musée des Enfants.

### **Temps de travail**

En moyenne une demi-journée par semaine ou plus si désiré.



## **8. Domaine d'activité Audioguides**

Fin mars 2006, le Zentrum Paul Klee introduira un nouveau média pour la médiation de l'art : l'audioguide. Avec cet appareil, il sera possible d'écouter des commentaires sur les tableaux de Paul Klee lors de la visite de la collection. Le guichet où les visiteuses et visiteurs pourront se procurer les appareils sera installé à l'entrée de la collection, dans la Rue du Musée.

La tâche de l'équipe « Audioguide » sera de remettre les appareils aux visiteuses et visiteurs, puis de les leur reprendre. L'équipe aura également pour tâche d'expliquer le fonctionnement des appareils et d'en faire la démonstration. Les appareils devront être nettoyés après chaque utilisation.

### **Exigences**

- Intérêt pour le Zentrum Paul Klee et la médiation de l'art.
- Disponibilité régulière.
- Présence avenante et communicative.
- Connaissances de langues étrangères.
- Apparence soignée.
- Autonomie.
- Fiabilité.

### **Domaine d'activité**

- Remettre et reprendre les systèmes d'audioguides.
- Garder soigneusement les cautions (ex. : pièces d'identité).
- Entretenir les appareils.

### **Supérieur hiérarchique**

Service communication et médiation.

### **Temps de travail**

En moyenne 4 heures par semaine ou plus si désiré.



## 9. Formulaire de candidature

Nom	
Prénom	
Date de naissance	
Adresse	
NPA / ville	
Téléphone	
Téléphone portable	
Courriel	
Qualification professionnelle	
Activité professionnelle	
Taux d'activité	
Ou dernière activité exercée	
Langues étrangères pratiquées	
- <b>Domaine d'activité désiré:</b>	Cocher svp, plusieurs réponses possibles!
- Surveillance	<input type="checkbox"/>
- Banque d'image	<input type="checkbox"/>
- Shop	<input type="checkbox"/>
- Information / renseignement	<input type="checkbox"/>
- Kindermuseum Creaviva	<input type="checkbox"/>
- Audioguides	<input type="checkbox"/>

Je suis conscient que le Zentrum Paul Klee recherche une collaboration à moyen terme et que cet engagement repose sur une convention engageant les deux parties.

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Envoyer le formulaire de candidature à: Zentrum Paul Klee, monsieur Willy Athenstädt, coordinateur du projet de volontariat, Postfach, 3000 Bern 31.



## 10. Convention type

### conclue entre

Madame / Monsieur

Nom, prénom

Adresse

---

---

---

---

---

### et le

Zentrum Paul Klee

Monument im Fruchtländ 3

3006 Bern

#### 1. Activité / Domaine d'intervention

\_\_\_\_\_.

#### 2. Début, durée et domaine de l'activité

#### 3. L'activité débute le \_\_\_\_\_.

Elle s'effectuera \_\_\_\_\_ heures par semaine pour une durée illimitée.

#### 4. Insertion / Assistance

Votre insertion est assurée par le management des bénévoles \_\_\_\_\_  
et les responsables du service.

#### 5. Rémunération

Votre activité au Zentrum Paul Klee est bénévole, aucune rémunération ne sera versée.

#### 6. Frais

Les dépenses faites durant les heures de service sont remboursées par le Zentrum Paul Klee sur présentation des justificatifs.

Elles doivent être préalablement autorisées.

#### 7. Assurance

Dans le cadre de ses activités bénévoles \_\_\_\_\_ est couvert(e) par le Zentrum Paul Klee par une assurance responsabilité civile.



8. Secret professionnel

La/le bénévole est tenu au secret professionnel.

9. Résiliation ou modification de la convention

La convention d'engagement peut être résiliée à tout moment d'un commun accord pour des raisons majeures.

Par principe, les deux parties concluent cette convention pour une période de deux ans.

Lieu et date

---

---

La/le bénévole

Zentrum Paul Klee

---

---



## 11. Remerciements

Le Zentrum Paul Klee remercie la population bernoise pour l'extraordinaire soutien apporté jusqu'à aujourd'hui au projet. A partir du 20 juin 2005, le Zentrum Paul Klee offrira non seulement à Berne une attraction culturelle de plus mais ce nouvel institut culturel aura également des répercussions durable sur l'activité commerciale et touristique de la ville.

Que tous ceux et celles qui désirent s'engager dans l'un des domaines d'activité suscités au travers d'une activité facultative et non rémunérée pour le Zentrum Paul Klee et désirent s'identifier à celui-ci, soient ici sincèrement remerciés. C'est pour vous, la population de la ville, de la région et du canton de Berne que le Zentrum Paul Klee désire être un lieu de rencontre toujours renouvelée avec l'art et apporter sa contribution à une meilleure qualité de vie des populations.

Zentrum Paul Klee, Berne, automne 2004

Andreas Marti  
Directeur